

СВОБОДА

LIBERTY

ЖАКОПИСЬ ДЛЯ РУСКОГО НАРОДА ВЪ АМЕРИЦѢ И ОРГАНЪ „РУСКОГО НАРОДНОГО СОЮЗА“

РѢКЪ VII.

Мт. Кармель, Па. Четвергъ 13-го Цвѣтня 1899.

Число 15.

Календарь.

Дѣтство.	Ч.	М.
13	Ч.	Марин египетск.
14	П.	Тита прен.
15	С.	Никиты. Акафистъ
16	Н.	С. ПОЛТА. Иосифа
17	М.	Феофила
18	В.	Серапиона
19	С.	Продіона

Змѣстъ.

Справа „Союза“. — Що чувати въ свѣтѣ? — Вѣсти зъ Америки. — Вѣсти зъ Канады. — Вѣсти зъ України. — Новинки. — Посмертны вѣсти. — Переписка Редакціи. — Смішное. — Фейлетонъ: Не убій. — Статки: На Голгофѣ. — Чому? — Оголошення.

УВАГА.

Хотѣя приступити до „Союза“ най посылають вступне и мѣсячно до касіера:

Mr. Kond. Kotanczyk
Box 127
S NAMOKIN, PA.

И увѣдомлять секретара
подъ адресомъ:

Rev. Antony Boneczewsky
10 May Str.
ANSONIA, Conn.

СПРАВЫ „Р.Н. СОЮЗА“

Въ первой половинѣ мѣсяца
марта с. р. приступили до
„Р.Н. Союза“ слѣдующіи
новіи члены:

Число въ гол. книгѣ:	Имя	Число въ гол. книгѣ:
1.	Рилянъ Анна	1000
2.	„ Мих.	1286
3.	Грега Иванъ	1287
	Lansford, Pa.	
4.	Ковальскій Евг.	1287
5.	Сутякъ Юрій	1288
6.	Вархолянъ Мар.	1288
	Pittsburg, Pa.	
7.	Борецкій Стеф.	821
8.	Скаско Іоанъ	1289
9.	Костко Фед.	1289
10.	Костикъ Анна	1290
	Mayfield, Pa.	
11.	Смерекъ Ів.	1290
12.	Майхричъ Анд.	1291
	McAdoo, Pa.	
13.	Шкурать Мак.	1291
14.	Гавловскій Ант.	1292

НЕ УБІЙ!

Дня 24. януара 1894 року померъ въ болѣниці воронѣжской тюрьмы, въ Россіи, Евдокимъ Дрожжикъ, бувшій сѣльскій учитель куреконгуберніи. Небоязливо, Русинъ-Украинець, бувъ однимъ зъ праведнѣйшихъ людей, якихъ не легко стрѣнути въ житю. Коли его въ 1891 роцѣ поклікали до войска вѣнъ не хотѣвъ бути жовнѣромъ и носити оруже, бо поѣла науки Христа уважавъ усѣхъ людей за братѣвъ, а затѣмъ убивати ихъ и знасиловувати признававъ наибольшимъ грѣхомъ противнымъ совѣсти и волѣ Бога. Правительство, котораго власть основана на знасилованю и убійствѣ, заперла спочатку Дрожжика на рокъ тюрьмы въ Харьковѣ, а потѣмъ перевели его въ воронѣжскій дисциплинарный батальонъ, де за 15 мѣсяцѣвъ мучили его голодомъ, голодомъ и запертемъ въ самотѣ. Наконецъ, коли у него вѣдъ тыхъ страшныхъ мукъ розвинувсь сукхоты и черезъ те узнали его неспособнымъ до жовнѣрской службы, рѣшили перевести его до цивильной тюрьмы, де мавъ вѣдсиджувати 9 лѣтъ вязницѣвъ. Но при переведеню его въ тюрьму, не дали ему теплои одежи, черезъ що Дрожжикъ ще больше простудивъ ся и черезъ 22 дни померъ.

Такихъ Дрожжикыхъ, есть въ Россіи чимало, котріи хотять жити поѣла науки Христа, за що ихъ строго переслѣдуе правительство, котре уважае себе тежъ христинскимъ. Коли вышло печатю жите Дрожжика, его мукы и смерти,

Въ Австріи рада державна не радить, але за те галицкій соймъ ухвалюе одну мудру установу за другою. Перше ухваливъ, щобъ Галичина покрыва всѣ злодѣйства, якихъ допустили ся галицкій шляхтичѣ въ касѣ шадничѣй, потому урадили будовляныи законъ для сѣль, мѣсть и мѣсточекъ, про котрый вже була бесѣда въ „Свободѣ“, а теперъ ухвалили таке право, що якъ котрый посоль за остроговорить противъ злодѣйскои господарки польскихъ шляхтичѣвъ, то его мож, нѣбы за неприличне поведе, выдалити зъ засѣданя сойму на кілька день. Такимъ способомъ панки, набровивши чимало, хотять позбутися людей въ соймѣ на той часъ, коли они хотѣли-бы газдувати по шляхецку добромъ польскихъ и рускихъ хлопцѣвъ.

ЩО ЧУВАТИ ВЪ СВѢТѢ?

Хочъ російскій царъ скликуе до Гаги конференцію зъ представитѣльвъ усѣхъ державъ въ цѣли забезпеченя всесвѣтного мира, то така мож сподѣватися, що помимо тыхъ усѣхъ чолѣвколюбныхъ заходѣвъ, всѣ державы ладять ся до кровавого танца. Тою крапивою, надъ котрою мають битися державы, суть Хины, де вже майже всѣ европейскіи державы позаймали по кусничковъ края нѣбы у вѣчну аренду, але недалеко те будущее, коли побачимо, якъ хинскій муръ розвалитъ ся, а оно стане добычею европейскыхъ державъ. Нынѣ нѣхто не подумавъ надъ тымъ, якъ бы просвѣтити и учивлизувати тыхъ хинскихъ людей, а кожда держава думае лишь надъ тымъ, якъ бы то можна захопити якъ найбільше. Пожѣмо, то побачимо, якъ оно буде.

Въ Америкѣ иде по старому. Новина лишь та, що Американцѣ охололи зъ того телячого одушевленя, який выликала война американо-испаньска. Они саміи теперъ бачуть, що капиталисты выликали ту войну длатого, щобъ мати больше мѣсяца для своего бізнесу. Война на Филиппинахъ не то, що не одушевляе Американцѣ, а просто его огорчае, тымъ больше, що безъ найменшои причини гнѣ не повинно зъ одной и другой стороны офѣръ; а для кого и по що? Певно, що Американцѣ будуть бити Филиппинцѣвъ доти, доки ти имъ не здадутъ ся, бо имъ ходитъ о ихъ народну честь, Американцѣ навѣтъ розкинули по Филиппинскихъ островахъ пѣсьма, въ котрыхъ заповѣняють крайовцѣвъ, що хотять лишь для нихъ добра лишь бы они имъ здалися.

ВѢСТИ ЗЪ АМЕРИКИ.

Зъ Олифантъ, Па.
Вже то незадолго и въ насъ Воскресеніе и каждый зъ насъ очѣкуе нетерпеливо того свята. Неодень старае ся, якъ бы то звѣлнати ся зъ работы на той празникъ, иншій нохае вже напередъ, якъ бы то и где забавити ся порядно. Але вже якъ хто хоче забавляти ся, то най лишь не оглядае ся на оліфантскихъ польскихъ робѣтничѣвъ и не бере собѣ зъ нихъ примѣру. А они не согорне опровадити свой Великдень. Якъ зачали забаву въ субботу, то скѣнчили ажъ во вторникъ. За цѣлый той часъ чути лишь было сѣвы и крики, такъ, що не лишь не давали спати хрещенымъ людямъ, але и собаки не могли здромнути, бо вѣдгавкувались тымъ пѣяцкимъ выгукуванымъ. Во вторникъ рано, коло пѣвъ до семаи, иду я до работы, ажъ ту бачу коло айрискои церкви бѣжитъ чолѣвгъ майже въ Адамовѣмъ одягу, а за нимъ другой честній гостоньки. Видко хотѣли гѣдно закомпити гостину, бо вымакували кулаками за утѣкающимъ. Якъ бы бѣдака не вѣткъ, то було-бы ему порядно обѣрвало ся.

Розумѣсь, що Американцѣ, коли таке побачили, лишь сплювали зъ обмерзѣня, прозваючи ихъ всякимъ нелестнымъ прозвищемъ. Тому я те пишу, щобъ остеречи рускихъ робѣтничѣвъ, абы дехто и зъ нихъ не схотѣвъ такъ святкувати рускихъ великоднихъ святъ.

Одѣнь зъ козакѣвъ.

ВѢСТИ ЗЪ КАНАДЫ

Dauphin, Man.
Почт. Редакціо!
Взднѣвъ я до Дауфинъ умысле въ гѣй цѣли, щобъ побачити Духоборцѣвъ, бо хотѣй я чувъ богато про нихъ, но хотѣвъ я бачити той народъ на власній очи, щобъ вамъ написати щирю правду. Богато пасали газеты канадскіи про нихъ, а всѣ выхвалявали ихъ по іодѣ небеса, хотѣ и не знають еще який то народъ, бо доперва его первый разъ побачили, а щобъ народъ познати, то треба жити довшій часъ помѣжъ нимъ. Я зѣ свои стороны не можу вамъ больше нѣчого написати про нихъ, якъ то, що вже Геникъ написавъ бувъ въ „Свободѣ“. Вѣнъ описавъ все по правдѣ и нѣчого не пересадивъ.

7-го м. м. приѣхавъ я колѣєю до Дауфинъ и найперше зайшовъ я до иммиграціонного дому. Великій им. дѣмъ набитый биткомъ Духоборцями. По подѣрку прохажувались Духоборцѣ мужичны, жены и дѣти. Майже всѣ въ кожухахъ, баранячихъ шапкахъ, чоботахъ або черевикахъ зъ пончомами власной работы. Приходжу близше до нихъ и поздоровляю ихъ словами: „Слава Богу“, они всѣ познимали шапки и вѣдповѣли менѣ якъ слѣдъ. Вѣдтакъ зачавъ я говорить зъ ними по російски. Говорять досыть часто по російски, нашъ люде розумѣють ихъ цѣлкомъ, а навѣтъ одѣнь Русинъ говоривъ менѣ, що лѣпше може розумѣти Духоборця, якъ своего сусѣда-Лемка, котрый приѣхавъ зъ Пенсильвеніи. Вѣджу до им. дому. Въ великой сали при довгихъ столахъ робили жѣнки (було

ихъ зъ 50) шили, прали, прасовали и т. и. Вѣзъ були убранны дже чисто, на кождѣй була чиста сорочка, спѣдница — въ черевикахъ. Въ хатѣ було чисто, тихо, кожда робила свою роботу безъ крику и гамору. Тутъ пригадавъ я собѣ, якъ я приѣхавъ бувъ зъ Пенсильвеніи до Винніпегъ и якъ показували менѣ нашихъ Галичанъ и Буковинцѣвъ въ им. дѣмѣ, въ Винніпегѣ. Господи свѣтій! Що за рѣшниця помѣжъ нашими жѣнками а Духоборцями. Не буду вамъ описовати нашихъ жѣнокъ, бо вы саміи здоровіи дже добре знаете, ще только доложу то, що при поворотѣ зъ Дауфинъ (пѣпки, бо колѣя не ишла) вступивъ я до хаты нашего Русина, то на першій поглядъ у хатѣ побачивъ я якусь статю, но не мѣгъ я розпознати, що се, зъ початку думавъ я, що я зайшовъ десь до хаты якого Индіана або Ескимоса, але звукъ рускои мовы нагадавъ менѣ, що я нахожду ся въ цивилизованого Европейця-Русина. Чолѣвкъ сидѣвъ на лѣжку, а властно на кількохъ друккахъ, накрытыхъ сѣномъ и куривъ люльку, на землі сидѣло двое дѣтей черныхъ, брудныхъ, а по хатѣ крутила ся ихъ мати. Обторгана, обдерга, рубецъ рубца не держитъ ся, лахи черны, якъ сажка, знатъ же нѣколи не були праны, волосе не зачесане, боса зъ черными, згноеными ногами — чиста сатана. Но гадаю собѣ: якъ бы ты була убрана лѣпше, чистѣйше, або якъ бысь була цѣлкомъ гола то була бысь подобна до людини, а такъ якъ бы-мъ ты побачивъ десь въ лѣсѣ,

(Продолжене на другой сторѣ).

графъ Левъ Толстой, великій писатель и фильзофъ російскій написавъ по тому поводу статью, въ котрой на подѣставѣ науки Христа показуе людямъ, що таке войскова служба и чи годить ся она зъ християнскою наукою и людскою совѣстю. Щобъ нашъ читатѣль могли мати понятіе про ту справу, мы наводимо въ перекладѣ ту статью:

Еще Мойсей въ своихъ заповѣдяхъ, даныхъ 5 тысячъ лѣтъ тому назадъ, поставивъ заповѣдь: не убій. Те саме проповѣдали всѣ пророки; те саме проповѣдали мудрцѣ и учителя цѣлого свѣта; те саме проповѣдавъ Христосъ, закауячи людямъ не ино убійство, але все те, що може до него весты, всяку ненависть и гнѣвъ противъ брата; и те саме написане въ сердци чолѣвѣ такъ ясно, що нема больше огидного поступка мерзкого усѣй истотѣ незискутого чолѣвѣ, якъ убійство подобно собѣ истоты — чолѣвѣ.

А помимо того, що той законъ Бога вѣдкрытый намъ ясно Мойсеемъ, пророками и Христомъ и такъ сильно написанный въ нашѣмъ сердци, що про его обовязокъ для насъ не може бути жадного сумнѣву, а однакъ того закона не то, що не признають въ свѣтѣ, а признають законъ зовѣмъ протиоложный, обовязокъ кождому чолѣвѣ кожди служити въ войску то есть станути въ рядахъ убійцѣвъ, присягати на посылухъ убивати въ кождѣй хвили, навчити ся штуки убивати и то убивати собѣ подобныхъ, коли лишь того вѣдъ него зажадають.*)

*) Въ державѣ де нема обовязковъ войсковой повинности, законъ Бога и совѣсти о неубійствѣ, хочъ и не такъ наглядно, тежъ нарушѣсь всѣми горожанами, бо-жъ звысно, що ти, що платять грошѣвъ за насъ, вербунокъ и удержанъ войска признають ся до убійства людей и суть спѣвочниками тыхъ, що убивають.

Въ часахъ поганьства Християнамъ приказували вѣдрѣкати ся словами Христа и Бога а въ доказъ вѣдказу приносати жертвы поганьскимъ богамъ.

Теперь въ нашихъ часахъ приказуютъ християнамъ не только вѣдрѣкати ся Бога и Христа приношенемъ жертвы поганьскимъ богамъ, але приказуютъ християнамъ вѣдрѣкати ся вѣдъ Христа и Бога найпротивнѣйшимъ поступкомъ Христу и Богу — клятвою, бути готовымъ до убійства, приготовленемъ до убійства а дже часто и самымъ убійствомъ.

И якъ колѣсь знаходились люде, що не хотѣли поклонятися поганьскимъ богамъ и за свою вѣрность Христу и Богу платили житемъ, такъ и теперь були и суть люде, що не вѣдрѣкати ся Христа и Бога, не хотять кляти ся бути готовымъ до убійства, не вступати въ ряды убійцѣвъ и за ту вѣрность гинуть они переслѣдуваніи правительствами въ найстрашнѣйшихъ муккахъ.

И якъ въ давній часы тѣ, котрыхъ уважали за повѣжовѣльных, чудныхъ людей, тѣ мучили християнства, котри гинули за те, що не хотѣли выречи ся Христа, а лишь одинокою своєю вѣрностью Христу збурили поганьскій свѣтъ и промостили шляхъ християнству, такъ и теперь люде, що не хотять служити въ войску и убивати людей на войнахъ, уважають ся за фаватниковъ, котри терпятъ мукы и переслѣдованя, бо не хотять вѣдступити вѣдъ заповѣдей божихъ, они одною вѣрностью зановѣдямъ бурять, истнующей жестокой порядокъ лучше революціи и вѣд-

кывають людямъ новый радѣстный станъ загального братства, царства Божого, котре проповѣдали пророки, а котрого подвалины положенъ Христомъ за 1900 лѣтъ тому. Рѣшниця мѣжъ давними мучениками християнства а теперѣшними только та, що тогдѣ поганьскихъ дѣлъ вѣдъ християнъ домагались погане, теперь же поганьскихъ дѣлъ и самыхъ огидныхъ поганьскихъ дѣлъ — такихъ, якахъ не жадали погане: убійства — жадають вѣдъ християнъ не погане, а християне або бодѣи люде, що признають ся до того имени; далѣе рѣшниця та, що тогдѣ сила поганьства держалась на незнаню, на томъ, що оно не знало не понимало християнства, теперь же жорстокѣсть мнимого християнства держитъ ся только на обманѣ, на свѣдомѣ обманѣ. Тогдѣ для освобожденя християнства вѣдъ насильства треба було переконати поганѣвъ про правду християнства, а того побольшѣй части не можъ було зрѣбати, Юліанъ Вѣдступникъ и иншій лучшій люде того часу были свято переконаны, що поганьство се просвѣта и щасте, а християнство темнота, незнане и зло.

Теперь для освобожденя християнства вѣдъ насильства и жорстокѣсти треба только розкрыти обманъ ложного християнства. А той обманъ розкрывае ся однимъ простымъ исповѣданемъ правды, що то поныхае нѣбы християнскій власти до насильства, мученя и убійства християнъ за сохране того самого, що и они визнають,



„SVOBODA“

(LIBERTY.)

Weekly Paper.

The only little Russian political Newspaper published in this Country; circulating in all parts of the United States and Canada, wherever the Russian language is spoken and is the best advertising medium.

Published every Thursday at Mt. CARMEL, PA. by the „SVOBODA“ Publishing Co.

All communications should be addressed to:

„Svoboda“
Mt. CARMEL, PA.
P. O. Box 13.

Предплата річна2.00
До старого краю..... 3.00

Всѣ дописи я гроші про-
симо высылати під адресу:

То „SVOBODA“
P. O. Box 13. — Mt. CARMEL, PA.

НАША ГАЗЕТА ВЫХОДИТЪ ЦО
ТЪЖДНЯ ВЪ ЧЕТВЕРЪ.

Entered the post office at
Mt. Carmel, Pa. as second
class mail matter.

Купуйте книжки!
Въ редакції „Свободы“
можно достати слѣду-
ючі книжки:

Канадійска Русь
Написавъ Н. Дмитровъ
Цѣна 10 цт.

Образки зъ Америки.
Написавъ Бузько.
Цѣна 10 цт.

**Народный рухъ Ав-
стро-Угорскихъ Ру-
синѣвъ Ч. I.**
Написавъ М. Павлякъ.
Цѣна 15 цт.

**Конституція Сполуч.
Державъ Півноч-
нои Америки.**
Написавъ Ст. Макаръ.
Цѣна 10 цт.

**Де-що про права и су-
ды въ Сполуч. Дѣр-
жавахъ, а особен-
но въ державѣ
Пеннсилвеніи.**
Написавъ д-ръ Юліанъ Чупка.
Цѣна 10 цт.

„Тимко Гаврилюкъ.“
Написавъ Несторъ Дмитровъ.
Цѣна 15 цт.

IV. Оповідання.
Цѣна 15 цт.

(Продовжене зъ сторони першої)

не въ хатѣ, то певне утѣк-
бы-мъ зъ страху, бо дума-
вбы-мъ собѣ, що се якийсь
звѣрь. — Але вертаймо
назадъ до Духоборцѣвъ.
Перейшовъ я до кухнѣ.
Колька жѣнокъ порало ся
коло печі и варили обѣдъ.

Цѣлый стѣлъ бохонцѣвъ хлѣ-
ба покладаний на столахъ
— но нѣхто не рвавъ ся до
хлѣба, но котрый зголоднѣвъ,
ишовъ, сѣдавъ за стѣлъ и жѣвъ
по людски. И підъ тымъ взгля-
домъ Русины галилейскіи лѣп-
шіи аматоры вѣдъ Духобор-
цѣвъ. Досить пригадати
русскій баль на Сифтоувъ, ко-
трый бувъ описаний въ „Сво-
бодѣ“, де мало не били ся
про хлѣбъ — но въ „Сво-
бодѣ“ ще не було всего о-
писано, тамъ же було боль-
ше свинства, про котре
соромъ и згадувати. Даль-
ше вийшовъ я на першій
поверхъ им. дому, тамъ та-
коже було повно Духоб.,
але нѣхто дурно не сидѣвъ,
кожде цѣло робило. Що якъ
що, але частота взорцева
захована мѣжъ ними всюда.

Тисячѣ Духоб. певно толь-
ко работы не завадали служ-
бѣ колейовой и въ им. до-
махъ, якъ десятки галичанъ.
Въ той часъ якъ я бувъ въ
Dauphin було всѣхъ Духо-
борцѣвъ повисше 300 душъ,
а богато вихвало вже на свои
колоніи до Саскачеванъ.

Не будуть они осѣдати такъ
якъ инші народы по одно-
му на кождой фармѣ, але
будуть будувати собѣ села
по 25—30 родинъ разомъ,
а фармы будуть мати даль-
ше. Народъ не богатый але
певно не бѣднѣйшій якъ
Русины галицкіи, бо бо-
дай не показують по
собѣ такои нужды. Любовь
и згода панують помѣжъ
ними; религія у нихъ трохи
дѣвна пр.: не ждѣть мяса,
не убивають нѣякого звѣря,
не курять, не пють, церк-
вей не будують, священ-
никовъ не хотятъ и т. и.,
але помимо ихъ религіи они
мають бути добрыми людь-
ми. Наші Галичане не
любятъ ихъ, бо кажуть:
„то якісь поганы, они
не хрестятъ ся, попѣвъ не
хотятъ, церкви не хотятъ,
а мы, каже, хрещеный
народъ.“ Але чи се првда?

Я знаю, що нашъ народъ чи
католицкій чи православный
вѣдъ убо и вкраде и опу-
кае и обмовить и все таки

вѣдъ найлѣпшій, бо вѣдъ ся
хреститъ и поститъ и спо-
вѣдае ся и до коршны хо-
дить а и до церкви часами
заиде, якъ есть церковь, а
якъ нема церковь — то и
не треба. Только за Духо-
борцѣвъ. Больше не знаю,
бо за оденъ разъ больше я
не могъ довѣдатись.

За переслѣдованя зѣ сто-
роны прав. російского о-
повѣдали, що ихъ „переслѣ-
довати и гонили“ за то, що
не хотѣли служити въ вой-
ску, платити податки п така
иншій европейскій драчки.

Але зъ ихъ оповѣданъ вид-
но, що все прощаютъ тымъ,
що ихъ давили. Зъ того все-
го я бачу, що наше галиц-
ке правительство потрафи-
ло бы тежъ такъ само лю-
дей давити. Оно вже трохи
и практикуе на Русинахъ
и хто знае чи не такъ само
якъ російске правитель-
ство.

Що до приѣзду руского
священника до Канады я до
сего часу нѣчого не чувъ,
не знаю хто его выпле и
де на котру колонію. Конче
бы тутъ треба було такъ
зѣ взгляду на становиско
религіине якъ народно-про-
свѣтне. Только хто ему
дасть удержане — се зновъ
друга справа. Кобы на два
роки доставъ яку-такъ за-
помогу вѣдъ консисторіи то
познѣйше вже народъ удер-
жавъ бы самъ священника.

Вже и теперь могли бы у-
держати священника въ Dau-
phin, бо вже есть до 300
родинъ русскихъ, але-жъ бо
той народъ перше якось по
трохи притягати а вѣдъ такъ
по двохъ-трохъ рокахъ змо-
гли-бъ дати удержане. Толь-
ко треба тутъ священника
не такого, чтобы гравъ въ
дудку Французамъ. Мы
Французѣвъ не болмо ся,
они насъ не жѣдѣть, бо бы
насъ не стровили. Якісь
польскій ксьондзъ Kulawy
приѣждѣе до Dauphin и
бунтуе Русинѣвъ а насъ
шкалюе по англицкімъ га-
зетахъ. Варто бы ему цѣло
выспати порядно, але бѣда,
бо по англискій добре не
знаю, а якъ англискіи га-
зетъ не читаю, тай не маю
часу зъ такими св... якъ
польскій ксьондзъ політику
провадити.

Вашъ знакомый.

Вашъ знакомый.

Вашъ знакомый.

Вашъ знакомый.

ВѢСТИ ЗЪ УКРАИНЫ.

Де-що про студентскіи ро- зрухи въ Россіи.

Щобъ читателѣ „Свободы“
могли де-що знати про по-
рядки въ Россіи та про те,
якы тамъ думаютъ и захо-
вуютъ ся интелігентныи, мо-
лоды люде, що не хотѣть
же вагнати своего моло-
дечого карку підъ нагайку
россійского правительствен-
ного посѣяки, мы ту по-
дамо имъ дописъ одного зъ
дописувателѣвъ зъ напосъ
Украины, который есть те-жъ
студентомъ. Вѣдъ пише:

Дня 20. марта мавъ вѣдъ-
бутись у Петербургъ звъ-
чайный актъ тобъ-то такій хо-
дины порѣчний, де дають
надгороды, читають сира-
роздане зъ университетского
(высшюи школы) наукового
жита и т. д. Звычайно пе-
тербургскіи студенты у сей
день вийшовши зъ той уро-
чистости, идуть по кавяр-
нямъ, ресторонамъ, щобъ
больше реально вѣдѣвати
сей день. На сей разъ
ректоръ (найстаршій въ вы-
сшій школѣ) вивѣсивъ ого-
лошене, що студенты по-
вышній ити домѣвъ по одно-
му або по два. Отже, коли
ректоръ прійшовъ на ту у-
рочистость и коли стануть
на підвищеніи мѣсця,
ему стали свистати, выра-
жаючи тымъ свое недово-
лене проти его поступова-
ня. Послѣ сього они розой-
шлись тихо до своихъ хатъ,
поставляючи нѣгде не
вступати. Ажъ ту на одномъ
мѣстѣ заступае имъ дорогу
кѣлькокъ полісменѣвъ на
коняхъ, приказуючи сту-
дентамъ, щобъ они ишли
по двохъ. Студенты стали
мѣжъ собою переговорюва-
тись ажъ ту надбѣгае згрядъ
капапѣвъ зъ нагами, а о-
дѣнъ зъ нихъ (командиръ)
каже: „За такую сволочь,
какъ студенты насъ не по-
вѣсятъ“ и кинулись на без-
оружныхъ студентѣвъ.

— Кѣлька дупъ страшенно ра-
нено, а зовѣмъ сторонныхъ
людей забито: якоесь дѣда,
якусь жѣнку, зовѣмъ не-
живыми вынесли. Тутже по-
бито и двохъ профессорѣвъ.

Студенты вернулись до
университету, зробили нара-
ду и ухвалили дѣти не хо-
дити на выклады (до той
высшюи школы), доки не
зроблять имъ справедливо-
сти.

Заразъ-же выслано пись-
мо и до иншихъ универси-

тетѣвъ, щобъ и ты подтри-
мали товарищѣвъ п стара-
лись добувати тыхъ требо-
вань, якы выставило петер-
бургскѣ студентство. На-
слѣдкомъ того було се, що
кѣвскій, московскій, хар-
ківскій, одесскій, варшав-
скій и томскій и всѣ майже
науковы заклады перестали
ходити на выклады (до выс-
шюи школы), вымагаючи
здысненя требованъ петер-
бургскихъ студентѣвъ. Ро-
зумѣе ся, що урядъ и сус-
пѣльство заворушились, бо
може нѣколи не бачили та-
кого страйку. Царъ призна-
чивъ комисію, щобъ розслѣ-
дила сесю справу та чимъ
оно скѣнчить ся — не зна-
ти, мабуть не на добро сту-
дентѣвъ.

Поліція каже, що першій
студенты стали на нихъ ки-
дати камѣнями, а они лишь
для самоохороны жили па-
гайокъ. Тымчасомъ по всѣй
Россіи страйкъ тревавъ до
першого тыждня поесту. Въ
деякихъ университетахъ, част-
тина студентѣвъ почала хо-
дити на выклады, въ дея-
кихъ нѣ. Мѣжъ тымъ на-
чалство розпорядило (по
царскѣи милости) повыки-
дати бунтовщикѣвъ: зъ Пе-
тербурга 150 душъ зъ Мос-
квы 250, въ Варшавѣ стѣло-
ко, у Кіевѣ 57, только у
Харковѣ а въ Одесѣ розу-
мѣйше началство жадно-
го не выкинуло. Найгорше
вийшло студентство въ Кіе-
вѣ, бо тѣ рѣшили дѣти не
ходити на выклады, доки
повыгнанныхъ не поприни-
мають. Большѣсть була за
тымъ а меншѣсть, царлюб-
цѣ, хотѣли ходити и не дер-
жати зъ товарищами. Тогдѣ
мѣжъ одною а другою пар-
тією вийшла драчка, бо вы-
валено дверѣ, де профессо-
ры мали выклады для тыхъ
царлюбцѣвъ та выбито па-
ру шибѣкъ. Послѣ того у-
ниверситетъ замкнули и до-
си. Теперь всѣ подають про-
шене о принятіи, бо всѣхъ
звѣльнено, але ходитъ чу-
тка, що 300—400 душъ не
пріймуть.

Зачувати, що въ другихъ
университетахъ зновъ за-
чинають студенты буритись,
мабуть зновъ застрайкують.
Наслѣдкомъ тѣхъ студент-
скихъ розрухѣвъ буде се,
что російскѣе правительство
познае, что не можна грати
ся до вподобы зъ интелі-
гентными людьми, мають
те-жъ завести деякі рефор-
мы а и усунути зъ посады
двохъ міністрѣвъ.

Хто боре ся — той выбо-
ре. Лежаного не дають.

НОВИНКИ

Новый законъ.

Въ пеннсилвенской ле-
гислатурѣ ухвалено такой
законъ, который есть вели-
кой ваги для всѣхъ копаль-
никовъ угля. Сей законъ
мае увѣйти въ жите за шѣсть
мѣсяцѣвъ и звучитъ менше
больше такъ: Кожда копаль-
ня, въ котрой працюе боль-
ше якъ десять людей, по-
винна мати вѣдновѣдну
скѣлькость бандажѣвъ, по-
лотна, повняныхъ накрыванъ
рѣвно-жъ муситъ мати окре-
му, вѣдновѣдно умѣльова-
ну, освѣтлену, чисту и вен-
тильовану комнату, де мо-
жна бы потовченымъ або
покалѣченымъ работникамъ
дати першу помѣчь. Настав-
ники и его помощники му-
сятъ мати надъ тымъ до-
глядъ и вести рахунокъ
лѣкарскихъ артикулѣвъ, за-
писувати назвиска покалѣ-
ченыхъ, родъ кѣлѣцтва, спо-
сѣбъ лѣченя и назвиска лѣ-
карѣвъ. Инспекторъ копаль-
нѣ мае право оглядати таку
лѣкарскую комнату въ свои
мѣсцѣ повѣтъ цѣо найменше
разъ на шѣсть тыжднѣвъ и
пересмотрити записки. На
случай невыконаня згада-
ныхъ приписѣвъ зѣ стороны
компаніи або еи урядниковъ
мае вѣдъ сейчасъ донести
до повѣтового коровера.
Кара, яка може стрѣнути
компанію, за непослухъ то-
му законуи, не мае пере-
выспати 500 долларѣвъ або
шѣсть мѣсяцѣвъ вѣзницѣ.

Хотѣли цара усунути.

Французскіи газеты пишутъ,
что въ Петербургъ, въ Рос-
сіи, стара царица, вдова по
царѣ Александрѣ III, вразѣ
зъ Победоносцевѣмъ, оберъ-
прокураторѣмъ Синоду, хо-
тѣли усунути теперѣшного
царя Макѣлу II., оголошу-
ючи его божевольнымъ.

Несподѣванка.

Практичный батько бачу-
чи, что его донцѣ пере-
вернулось въ головѣ, бо нѣ-
чо не хотѣла робити, а цѣ-
лыми днями або стрѣлолась
передъ зеркаломъ або про-
ходжувався по мѣстѣ, обѣ-
цѣвъ справити їи неспо-
дѣванку, если стане робити
въ кухні. Донька, надѣю-
чись гарного подарунку, на-
вчилася въ коротцѣ варити,
а тогдѣ батько вѣддаливъ
служницю. Була се провор-
на несподѣванка.

Маліи повѣдѣнкіи.

Праска часописъ „Народ-
ный листъ“ подѣе въ листъ
зъ Москвы дуже интерес-
нѣдомости про жите моск-
вскихъ чеескихъ музыкантѣвъ,
зѣ котрыхъ три сотки рос-
сійска поліція выдала зъ
рѣдного краю. „Поліція“
звычайно наймае 15 або 20
дѣтѣй, дѣвчатъ и хлопцѣвъ
на якихъ 5 лѣтъ и даючъ
хлопчинѣ старій скрипки,
дѣвчинѣ арфу, высылае ихъ
що рана парами грати въ
домахъ; за те згоджуеся да-
вати имъ їджене, одѣгу,
50 або 60 реньскихъ по-
плывъ двохъ лѣтъ праці.
Въ лѣтъ, досвѣта, плути
бѣдѣцтва до околнѣвъ, а
суть лѣтній помешканіи
тамъ за свой свѣтъ дост-
аютъ 5 копѣйокъ; але зимою
положене ихъ невыносимъ.
Маліи музыканты не мають
теплой одежи, то-жъ ме-
знуть дуже, а мѣсця, де
они мусѣть спѣвати и гра-
ти, се гнѣзда найпоганѣй-
шой розпусты. Чимало дѣ-
чатъ, что суть теперь въ
домахъ розпусты, познако-
мились зъ тымъ поганимъ
зарѣбкомъ, въ той способѣ
що перше були вандровани-
ми музыкантами. Ческыи
зыканты мешкають въ на-
бруднѣйшихъ уличныхъ Ми-
скахъ; спитъ ихъ по десяти
або и больше особѣ въ ма-
лыхъ покойкахъ, въ пивни-
цахъ, де навѣтъ сонная
свѣтло не доходитъ.“

Маліи повѣдѣнкіи.

Маліи повѣдѣнкіи.

Маліи повѣдѣнкіи.

Маліи повѣдѣнкіи.

Маліи повѣдѣнкіи.

Маліи повѣдѣнкіи.

Маліи повѣдѣнкіи.

того христіанства и норовственного закона, на
котромъ именно основуеся ихъ власть,

Кромѣ того, на нещасте ложныхъ властей и
на щасте цѣлои людскости, условины военной
службы стали въ послѣднихъ часахъ зовѣмъ
вѣдмѣнныи, вѣдъ тыхъ, якы були перше, и тому
жадана властей стали наглядѣйше нехристіань-
скими а вѣдказы въ выповненю ихъ жаданъ ще
частѣйшій.

Перше до военной службы покликувано яку
сотну часть всѣхъ людей, и правительство мо-
гло приписувати, що до войсковой службы йдуть
люде низшого уровня норовственности, такъ,
для котрыхъ войскова служба не представляе
нѣчо противного ихъ христіанскѣи совѣсти,
якъ оно и було, коли въ жовнѣры вѣддавали
людей за кару. Тогдѣ, если въ жовнѣры вѣдда-
вали чѣловѣка, що посѣда своихъ норовственныхъ
пркметъ не могъ бути убійцею, то се бувъ не-
щастливый случай и вынатокъ.

Теперь-же, коли всѣ мусѣть сповнѣти жов-
нѣрку повинности, наилучшій люде, по хри-
стіанскіи настроеніи и далекий въ спроможности
участвовать въ убійствѣ, всѣ мусѣть уважати
себе убійцѣмъ и вѣдступниками Бога.

Перше до найманого войска записували ся
самыи грубіи, нехристіанскіи и темныи люде або до-
бровольцѣи и наемники; перше нѣхто або рѣдко
хто читавъ Евангеліе и люде не знали его духа;
и перше дуже рѣдко, головно фанатичныи сек-
танты, уважали за грѣхъ войскову службу и збо-
ронялись вѣдъ неї. Теперь-же нема пѣ одного
чѣловѣка въ христіанскіи державѣхъ, котрый

бы не бувъ обязанныи свѣдѣмо, своими грѣшми,
а по большѣи части Европы прямо непосред-
но участвовать въ приготавливаняхъ до убійства
або въ самыхъ убійствахъ; теперь вже неоднѣ
сектанты, а цѣлѣ люди не узнаючи жадныхъ
догматѣвъ, люде образованіи, вѣльнодумныи вѣд-
казують ся вѣдъ войсковой службѣи и не лишъ
самыи не хотѣть служити, а прилюдно говорятъ
вѣмъ, что убійство не годитъ ся зъ жаднымъ
вѣроисповѣданемъ христіанства.

Правительства мають въ рукахъ страпну
силу, бо: чимало грошей, заведенъ, богатѣвъ,
покорныхъ урядниковѣвъ, войско, а навѣтъ духо-
венство и тому огромный духовный силы вилузу
на людей находять ся въ рукахъ правительства.

Оно може, если не подкупити, то придавити,
знащити всѣхъ тыхъ, хто ему противитъ
сл. Подкуплене духовенство проповѣдуе сол-
дацтво въ церквахъ, подкупленіи писателѣ
пишуть книжки, что оправдуютъ жовнѣрство;
въ школахъ — высшихъ и низшихъ — обяза-
ково преподають ся циганскіи катехизмы, зѣ ко-
трыхъ учать дѣтѣй, что убивати на войнѣ
не только можно, але треба; всѣхъ, что вѣсту-
пають до войска, гонять до присяги; все, что
може розкрыти обманъ, строго заказуютъ и ка-
рають, — найстрашнѣйшими мучали мучать лю-
дей, что не хотѣть служити въ войску, то есть
не хотѣть убивати.

И дивне диво, вся та огромна, могуча маса
людей, вооружена вѣмъ силами людскои власти,
трѣмтитъ, крые ся, чуючи свою вину, и хитае
ся въ своихъ основахъ и кождои хвилѣ готова

розвалитись за появленемъ ся одного чѣловѣка,
который не уступае людскимъ жаданямъ, а по-
винне ся законови Бога и исповѣдуе его.

А такихъ людей, въ нашихъ часахъ, вже не
оденъ, а тысячѣ, десятки тысячь, а число и го-
ловне ихъ знатное росте зѣ кождымъ рокомъ и
хвилею. Въ Россіи мы знаемо десятки тысячь
людей, что вѣдказались присягати новому цар-
ви и признають войскову службу убійствомъ, ко-
тра не годитъ ся не лашъ зѣ христіанствомъ,
но зѣ самыми низшими вымогами чести, спра-
ведливости, норовственности. Мы знаемо про та-
кихъ людей въ усѣхъ европейскихъ краяхъ. Зна-
емо про назаренѣвъ, котрыи тому 20 лѣтъ появи-
лись въ Австріи и Сербіи. Тогдѣ було ихъ кѣль-
ка сотокъ, а теперь числятъ ихъ до 30 тысячь и
они то не хотѣли служити въ войску помимо
безнастанного ихъ переслѣдованя. Мы знаемо
одного высокообразованого, зовѣмъ вѣльнодум-
ного, войскового лѣкаря, что не хотѣвъ служи-
ти въ войску, бо вѣдъ уважавъ чимъсь дикимъ
служити такойи институтѣи, якъ армія, котрой
цѣль знасиловувати людей и убивати ихъ.

(Дальше буде.)

Нові сфринки.

З Франції доносять о новім винаході сфринків, котрі мають водоповідати всяким вимогам. Вже в році 1895, коли число жертв отруєних фосфором із сфринків, досягло значної висоти, скликало французке правительство особливий комітет, котрий мав подати, чим заступити бійлий фосфор, котрого уживаєся до виробу сфринків. По дволітніх працях комітет не дійшов до успішного вислідку, доперва два урядники державної фабрики сфринків (у Франції вироб сфринків є монополією), Севері і Кагані, представили йому новий рід сфринків, що містять в собі замість фосфору м'яшанну сфринку з фосфором, а окрім сего хлорант потасовий, в его прийнято. Нові сфринки не містять побічних матерій нічого нішого, крім дуже малої кількості червоного фосфору, котрий не єсть отруєний, і води. Тепер вже виробляють і продають у Франції лише сфринки S. C. (початкові букви винаходників). Своім зверхнім виглядом не рожнять ся они від сфринків уживаних досі, лише запах, що видобуває ся при наленю, пригадує більше сфринку як фосфору, але сей запах зовсім не прикрив. Нові сфринки не фосфоризують в темноті ані при потерті, а отруй мають в собі так мало, що самоубійник мусів би зжукити що найменше 6.000 голубок, аби отруїти ся. Переріз і переховані нових сфринків цілком безпечні. Вирабляють их тепер в фабриках: Трелізе, Бегль і Лейтінг.

Протестъ противъ поединківъ.

Булгарскій депутатъ Тшановъ згинувъ в поединку з австрійським конзальомъ Киралейомъ. Причиною поединку було се, що Тшановъ розказувавъ в то варіетв, немов то одного разу австрійскій конзуль полювавъ ще даліше помпо того, що польоване вже давно закончено. Тшановъ полишивъ завіщане, в котромъ каже: „Я мов не прийняв поединку и то з найчистішого переконання. Той и сей мов мвою погорджувати и уважати мене за боягуза, пний могли мене ненавидіти, що я згавбивъ болгарске имя. Я бовсім на те не давъ и мав чисту совість. Але я прийняв поединокъ, бо через те хотівъ я запротестувати противъ того варварского звичаю. Я зовсім не маю претенсії стати якимсь мученикомъ, але вврю, що своєю кровю зможу ввести в погорду поединковъ. Я тому прийняв я завожане не, щобъ застрѣлити мого противника, але, щобъ стати метою для его кульки.“ Затімъ Тшановъ ишовъ до поединку з тою гадкою, щобъ дати себѣ забити. А щобъ тому вчинковъ придати більше значіння и розголосу, поручивъ вонъ, щобъ водписъ того завіщання заслати найбольшому филантропови и мыслителю 19 столѣтя, Львови Толстому. Вонъ жививъ собѣ, щобъ за сего грошъ переказати те завіщане на европейскій мови, щобъ цѣла Европа про те знала. Такожъ роздѣлено всѣмъ клюамъ и фехтунковымъ школамъ, щобъ тои справи не забути, а кождей, щобъ знавъ, що поединковъ єсть дикимъ останкомъ варварскихъ часівъ.

Страхъ въ життє европейского жвда.

Жидъ боиъ ся до 20 року собакъ, щобъ его не вкусила; відъ 20 року до 24 лѣта єсть бранки войсковои, відъ 24 аж до смертї лѣкає ся тюрьми, бо веде такї нечестї інтереси, що сподѣєсь кождо хвилѣ уппити ся в Івановѣ хатѣ.

— Дня 7. с. м. водбулася в Scranton, Pa. передъ United States Court-омъ до свѣтї цѣкава розправа. Оскаржений бувъ п. Товтъ редакторъ газети „Slovenske Noviny“ в Hazleton, Pa. (о котромъ говорять, що достає підмогу відъ малярского правительства) за те, що пославъ поштою газету, в котрій були друковані несприятельні слова. Противъ него и за нимъ свѣдчили словенскій католицкій попъ, котрій, якъ звѣстно, подѣлений на двѣ ворожі собѣ партїи. Розправа скончилася на нічѣмъ. По переслуханю кльканайцѣв свѣдківъ судія сказавъ, що справа єсть занадто мало важна, щобъ еи давати подъ орудокъ судѣв прїсязнихъ. А свѣдкамъ однои и другои сторони сказавъ, що прїйшовши тутъ до Америки повинні бути забути свої домашні старокраєві спори и жити в любови и згодѣ даючи в той спосібъ добрий примѣръ тымъ, котрыхъ єуть проводирами.

Фатальна похибка.

Якійсь Французъ мавъ охоту забити теперішнього президента французкой республики и тому засѣвъ ся на него въ паркѣ. Якъ разъ тамтуді перебідавъ панокъ подобний до президента, котрого вонъ застрѣливъ та опісля переконали ся, що се бувъ оденъ богатий промисловецъ, котрого лице було подібне до теперішнього президента.

Посмертній вѣсти

Заледво пару день минуло відъ похорону бл. п. К. Сваля, члена браства св. Іоана Хрестителя в Оліфантѣ, а вже неумолна смерть забрала зновъ одного з членівъ того-жъ самого брат. именемъ Михала Новака. Небѣжчикъ мавъ лѣтъ 42 и умеръ нагло; зоставъ забитий в майнахъ великимъ каменемъ, що впавъ зъ горы просто на его голову. Походивъ вонъ зъ села Роздѣля, горлицкого повѣту, где зоставивъ жену зъ кількома малими дѣтьми. Належавъ лишъ до брат. св. Іоана Хр. и до Miners' fond-y. Похоронъ водправили в недѣлю по полудня при великомъ здвизѣ народа оо. Обушкєвичи и Арданъ. В церкви трогательну проповѣдь выголосивъ о. Обушкєвичъ, по чѣмъ тѣло небѣжчика выправили на цвинтаръ члєны брат. до котрого небѣжчикъ належавъ, члєны майнерского фонду и знакомї, котрыхъ покойний мавъ не мало. Вѣчна єму пам'ять!

Теодозїй Лѣорчакъ, 30 лѣтъ, родомъ зъ Королевои Рускои, повѣту грибовского, члєвъ братства Рожд. Пр. Богородицѣ в Lansford, Pa. и „Р. Н. Союзъ“ упокоивъ ся дня 21. марта 6. р. Небѣжчикъ зоставъ убитий в майнахъ, зоставивъ жену и двоє дѣтей.

Вѣчна єму пам'ять!

Переписка Редакціи

М. С., New York. Пытаєте насъ, чи вы можете бути в приязни зъ протестантомъ. Мы зновъ у водповѣдь вамъ поспытаємъ ся чому бы вы не могли бути его прїятелемъ? Ажѣ-жъ, если чоловікъ лхїй, безхарактерный, відъ него держатисъ зъ далека, але зъ честнымъ чоловікомъ хочъ бы вонъ бувъ якои вѣры, можна увійти в дружбу. В такихъ справахъ вѣра вѣрїицѣмъ а вы самї уважайте, чи чоловікъ годить ся до прїятелства, чи нѣ.

Ф. К., Винніпегъ, Канада. Дайте-жъ дурному розумъ, коли вонъ его не спожиткує. Таке саме и зъ А. Д. Вѣ ему якъ кладѣть в голову и переконуйте его, а вонъ все буде свое торочити, бо вонъ разъ в церкви апостола читавъ. Доки люди не возмуть ся за читане позиточныхъ книжокъ и газетъ та доки не приглядуючисъ житю другихъ народівъ, не запнуть де-що думати про себе самихъ, доти знаходити ся будуть мѣжъ нами такі, що будуть мати покажане до кулака а горюжїтисъ будуть до тыхъ, що не хотѣли-бъ нікого переконувати подобнымъ способомъ.

СМѢШНЕ



ГОЛОДНЫЙ ЦИГАНЬ.

Прїйшовъ циганъ до чоловіка, три дни нічого в ротъ не було, сѣмъ сидити голодна, а тамъ жѣнка хлѣбъ зъ печи выймає, борщъ на припѣчку булькотить... Циганъ каже:

— Кипи-кипи, борщїку, будемъ тебе ѣсти! — Будемъ ѣсти, та не веѣ, — водказує хазяїнъ.

А циганъ: — Хѣба ты не хочешъ? Коли циганча прїбѣгає, бачить: на лавѣ хлѣбъ парує... а попросити соромъ. — Ідѣть, — каже, — тату обѣдати!

— Обѣдайте собѣ самї, а я зъ добрыми людьми побалакаю.

Циганча не иде, клѣче вдруге, втретє... Якъ ухопивъ циганъ хлѣбъ, якъ шпурне нимъ у циганча... — Пѣчимъ менѣ тебе, сяка така дитино!..

А циганча за хлѣбъ та до дому.

НЕ ГРѢШИ НА БОГА!

Циганъ зайшовъ до шведця, а вѣ того дѣти на той часъ померли. Пытає ся циганъ:

— А де-жъ твої дѣти?

Шведъ каже:

— Богъ забравъ.

Простѣть тодѣ циганъ напѣти ся. Той зъ своего жало, не дивлячисъ:

— Онъ, — каже, — напѣйсь!

А тамъ шведскій квасъ стоявъ. — Циганъ якъ сьорбонувъ та годѣ:

— Не гриши, чоловіче, на Бога: відъ чортowego квасу дѣти померли!

— Не гнѣвай ся жѣнко, що я вѣ тебе горькими клѣдавъ, — бо я вѣтогда не бувъ голодний.

Запросаны.

Вѣ имени рады церковной вѣ всѣхъ моихъ вѣрниковъ запрашаю всѣхъ Русинівъ зъ нашихъ околицъ до Фріляндъ, Па., де вѣ руской церкви водбуде ся торжественне посвяченє звона дня 16. апрѣля с. р. Давѣнь се великій, важить 23 сотнары, за котрый заплатилисьмо готѣвкою 614 долларівъ. Сподѣюсь, що кождий у кого буде вольный часъ, поспѣшити до фріляндекой церкви, де его радо и сердечно повитаємо.

(Г. Гавріилъ Мартыкъ.

Хочє женити ся!

Молодий Русинъ, що числитъ 27 лѣтъ житя, ревный рускій патріотъ, члєвъ братства и „Р. Н. Союзъ“, взѣрцевый робѣтникъ, провадитъ ся дуже честно, бо має вже теперъ 800 долларівъ готѣвки, пошукує ровножъ честной жѣнки, Русинки, що вмѣла-бъ бодай по руски читати и писати, мала 200 до 300 долларівъ и честно провадилася. Може се бути дѣвчина або вдова відъ 18 до 27 лѣтъ. Котра бъ зъ Русинівъ мала охоту подружитисъ зъ мною най пише до Редакціи „Свободы“ и най заплє тамъ свою фотографію. За секретъ ручить ся, а листъ и фотографію я возмю відъ Редакціи и назадъ зашлю.

Рускій молодець-робѣтникъ.

ЗНОВѢ НОВА КНИЖКА!

Зновъ вийшла нова книжка! Ту книжку написавъ Ст. Макарь, а списавъ вонъ чотыри цѣкаві повѣданя на 78 сторонахъ. Тота книжка має заголовокъ: „Оповѣданя.“ Хто хоче тоту книжочку купити, най пише до редакціи „Свободы“ и най заплє 17 центівъ, а доста не книжочку. Она коштує 15 центівъ, а зъ пересылкою 17 цѣт.

До спроданя або ренту!

На головной улицѣ вѣ Mt. Carmel, Pa. єсть до спроданя або до ренту великій и добре уряжений готель. Властитель хоче его спродати зъ поводу лихого здоровья. Цѣна приступна. — Хто бы хотѣвъ собѣ его набути, най пише на той адресъ:

P. O. Box 329 — MT. CARMEL, PA.

Dr. S. Blumberg,

1707 Carson st.

Риттсбургъ, Па.

Кождый то знає, що вѣ умеривъ шукають за такимъ докторомъ, котрый покѣнчивъ свои науки вѣ старомъ краю. Д-ръ Блюмбергъ вывчивъ ся за лѣкаря на университетѣ вѣ Варшавѣ, а зложивши испѣтъ державный въ Филадельфїи о сѣвъ вѣ Питсбургѣ. Дуже добрый докторъ. Розмовити ся можна по руски, англійски, нѣмецки и польски. — Якъ хорый зайде до него, заразъ выздоровѣє!

СВОЙ ДО СВОГО!

Сфремъ Лучковецъ.

E. INDEPENDENCE near VINE STR.

въ Шамокїнѣ, Па.

— РУСКІЙ ГОТЕЛЬ. —

Чистенькій тамъ готель зѣ всякимъ выгодами. Пиво, вино, віска, темперъ и другї напоѣ все свѣжї и найлѣпшого гатунку. Услуга чємна и солїдна. Скланки великі и малї посяя вподобы.

Люде! Вже часъ покинути чужихъ, а пора вже себе самыхъ подпомагати.

Dr. F. J. Meek

Д-ръ. МИКОЛАЙЧИКЪ
Cor. Shamokin and Chestnut str.

Одинокїй лѣкарь, славынинъ на цѣлє мѣсто. Лѣчить всякї хоробы совѣстно и вѣ короткомъ часѣ. Особливо незрѣванный лѣкарь вѣ справахъ положничихъ.. Говоритъ по англійски, по руски и по польски. Горячо поручаємо сего знаменитого доктора, нашимъ Русинамъ.

Едмундъ Лембикъ

(Edmund Lembik)

13—15 EAST MINE STR.

HAZLETON, PA.

— коло дїна —

має салюнь, де можна достати дуже доброй горѣвки, пива и всякихъ напоѣвъ.

Е. Лембикъ єсть такожъ публичнымъ нота-ромъ, тожъ хто потребує повномочія або має яку грунтову справу вѣ старомъ краю, най удасть ся до него.

Ажѣ-жъ кождий знає Лембика, най иде до него.

НОВЫЙ РУСКІЙ ГОТЕЛЬНИКЪ
Стефанъ Кузьминъ,
на розѣ коло церкви
въ ОЛИФАНТѢ, ПА.
Запрашає до себе Русинівъ-хазяївъ на свѣжє пиво, добру віску и смачнїй цїгаръ.
Хочєть выкупити доброго артуку, заграбї собѣ якъ пухъ-тебѣль и весело забавити ся — най до Стефана. А онъ найбачить, у него шланки якъ вѣтъ свѣтъ.

Гура хлопцѣ до своего!

Hotel
HETMAN CHMIELNICKI

Alex Halaburda,
Mt. Carmel, Pa.



Коло лігайского дїпа єсть рускій готель, одинокїй на цѣлє мѣсто рускій готель. Чистенько тамъ, всякї напои, якъ віска, пиво, румъ, темперъ и ин. дуже добрий и здоровї. Хто хоче переночувати, знайде тамъ чисте лѣжко и чємну услугу.

Алу Русини! Чимъ будемо все ходити по чужихъ людяхъ и за свои грошѣ по кутахъ стояти?

Хто жичеть собѣ заасекуровати свой маєтокъ відъ огня, а свое житє відъ всякихъ случаѣвъ, най адресує ся до

Wasserman & Robinson
— FIRE & LIFE INSURANCE —
29 Clinton Str.

NEW YORK.

Асєкурація прїймає ся відъ товариств и поодинокихъ особъ и переводить ся вѣ самыхъ солїдныхъ компанїяхъ.

НОВОСТЬ!

Чисто американська фірма продає гарнїй годинники.

За \$3.65 можєть достати годинникъ, але самъ заплатишь почту, а за \$3.95 фірма платить сама, що и ланцюшокъ долає. Если тобѣ годинникъ не подобаєсь, можєшь его выдослати, а грошѣ тобѣ звернуть.

Пишѣть на адресу:
ROYAL BARGAIN HOUSE, 334 Dearbon str.
CHICAGO, ILL.

ДО КАНАДЫ!

Охочїй поселити ся вѣ Канадѣ на фармахъ, най завчасу зголошуютъ ся до мене по потрібнї вѣдомости про дорогу и фармы. Землѣ 160 акровъ дають даромъ. Только 10 доллар. платити ся за записъ. Землю можна собѣ vybrати, яку хто хоче. Нашихъ людей зѣ Сполуч. Державъ вѣ споре число вѣ Канадѣ.

Хто хоче докладно знати про Канаду, най пише до мене на адресу:

Rev. N. Dmytriw,
57 1/2 4-th Str.
TROY, N. Y.

Недавно тому закупили мы у одион славной фирмы богато гарныхъ годинниковъ, револьверовъ, гармоникъ и скрипокъ. Черезъ те можемо прода-ти о много таньше, якъ котрый небудь купецъ вѣ Спол. Державахъ.



Той „позолочуваний“ 14 каратовый годин-никъ, за котрый гарантуємо 20 лѣтъ, зъ правди-вымъ „Elgin“ веркомъ вартъ \$36.50, револьверъ до лама въ \$7.75 и гармоника або скрипка вѣ цѣнѣ \$4.50, мы те все дамо за

\$11.75 цѣт.

Замовленя высылаетъ экспресомъ и самый платимо кошта пересылки. Хто на экспресѣ за-платитъ \$11.75 цѣт., може собѣ всѣ тѣ рѣчѣ за-брати до хаты. Если бѣ вы гадали, що хочемо васъ ошукати, то возмѣнь зъ собою знатока, и если той товаръ не вартъ 5 разѣвъ толькѣ, що мы жадаємо, то не берѣть его.

Wilkes-Barre Manufacturing Co.
WILKES-BARRE, — — — Penn'a.

Весна уже тутъ!

Хто хоче купити найновѣйшоп моды и най-лучшой роботы убраня для мужинъ, хлопцѣвъ и дѣтей.

Хто хоче набути всяке бѣле такъ верхне якъ и спѣде, шапки, капелюхи и др. най иде до великого склада

P. A. STIEF-A

11, 12 & 15 North Oak Str.

MT. CARMEL, PA.

У НЕГО МОЖНА ТАКОЖЕ ДАТИ УШИТИ СОВѢ УБРАНЕ, ЯКЕ ХТО ХОЧЕ, А ТОВАРЪ НАЙЛУЧШІЙ НА ЦѢЛЄ МѢСТО.

HENRY FREY
PHOTOGRAPHER

421 Lackawanna Ave.
Scranton, Pa.

Хочєшь мати красну фотографію, вѣр-ный портретъ, зайди до того фотографа. Бергаши зѣ слобѣ зайди зъ жѣнкою до него, дай ся зняти, а будєшь мавъ на цѣлє жите памѣтку. Машєхъ ладну дитин-ку дай фотографовати у него, а будєшь мати краснїй образъ. Єсть у Васъ брат-ство, най зайде до того фотографа, а вѣтъ Вамъ зробить фотографію и портретъ, якъ хочете. — У него рѣшпориди фотографіи и портрети можна замовити и то не дуже умѣркованой цѣнѣ. — За роботу гарантує.

На прѣтоногара.

Осьтымъ оголошую себе яко кандидата на прѣтоно-гара повѣта Northumberland. Єсьмъ зъ партїи демократи-чнои, а номїнація на зга-даний урядъ мас водбутись вѣ юлію. Если буду выбра-нымъ, буду заступати на-рѣдъ честно.

M. B. Kramlich
SHAMOKIN, PA.

ВЕЛИКІЙ И НАЙ-ТАНШІЙ СТОРЪ ЗѢ ЧЕРЕВИКАМИ НА ЦѢЛЄ МѢСТО.



W. J. Gable,
Oak Str. — Mt. Carmel, Pa.
Другї дверѣ відъ почты.
ИДѢТЬ ДО НЕГО.

ЧИТАЙТЕ „СВОБОДУ“

Вонъ ледви хрестъ важкій донѣсь
И ставъ, схиливши ся зъ несилю;
Каты той хрестъ тодѣ взяли
И въ землю глубоко ветромили;
Одежу вбогую они
Знали не чистыми руками
Его-жъ святого до хреста
Прибили острыми гвоздками.
Зелѣзо въ тѣло шло, текла
Святая кровь изъ ранъ пробитыхъ
Але докору не було
У очей мукою повитыхъ.
И ось — прибили на хрестѣ...
Запеклый катъ глузуетъ зъ Него,
Але нѣ муки, нѣ зневаги
Теперь не чуетъ Вонъ — нѣчого!
Вонъ муки власны забуть,
Въ Нему живе святая сила:
Едина дума и на хрестѣ
Ему всю душу обхопила
За тыхъ убогихъ и малыхъ,
Що зростае Вонъ на свѣтѣ,
Святее сердце и теперь
Не покида Ему болѣти.
Для нихъ на свѣтѣ тольки й живѣ,
За нихъ пошовъ на муки люты —
И поки свѣтъ не кинувъ Вонъ, —
Не сила ихъ Ему забути!
И думка ся живе, пала,
Ему всю душу обймае,
И въ стуманѣлыхъ очей зновъ
Святый огонь небесный сяе.
И въ часъ тяжкій, останній часъ,
Въ сѣ передсмертній хвилины
И зновъ проходить передъ Нимъ
Зъ житя манулого картины:
Неначе зновъ устають
Народны стовпища кругъ Его;
То душу змучену прийѣсь
Народъ и слова жде святого.

Усѣ жалѣ, усѣ страждана,
Всю силу мукъ своихъ тяжкихъ,
Ждучи розраги и порады
Народъ зложивъ Ему до ногъ.
И жде народѣ... И слово рине...
И водгукъ будить у сердцахъ,
Любовь до вбогихъ и безщасныхъ
Горить ясна у тыхъ словахъ;
И слово рине... Сумъ безъ краю
И муки люты и страшны,
Що всѣмъ у сердци накинѣли
За безпросвѣтны довгы днѣ,
Зникають зъ душъ тыхъ наболѣлыхъ
И люде духомъ зновъ живутъ
И, повны вѣрою, безъ краю,
Народны стовпища идуть
За Нимъ за Вчителемъ, що въ сердци
Житя нове збудивъ у нихъ
И далѣ згадка... И въ скончаннѣ
Всего згадати Вонъ не мѣгъ...
А потѣмъ иншій уявъ
И зновъ мигочуть и встають,
То муки тѣ, що закончили
Его тяжку святую путь...
И чуетъ Вонъ: смертельна мука
Ему всю душу розрива,
До долу хилить ся святая
Въ вѣнку терновомъ голова.
Въ останній разъ на свѣтѣ Вонъ глянувъ
И на людей, що такъ любивъ,
И вмеръ святыи и передъ смертю
Простивъ своихъ Вонъ вороговъ...
Покинувъ свѣтъ, людей покинувъ,
Своихъ убогихъ и малыхъ, —
До нихъ Вонъ зновъ не заговоре,
Уже навѣкъ теперь затишъ!
И вмеръ святыи... И тольки слово
Его зосталося середъ насъ,
Але-жъ нѣ людска злоба люта,
Нѣ той, що все вбивае, часъ
Не зруйнували досѣ слова,
И, якъ тодѣ, такъ и теперь
Живе любви й правды слово,
Що Вонъ за его живъ и вмеръ.
Годины прійдуть, — тее слово
Зновъ запануе и любовь
Сей свѣтъ спогаданны поновить!
Безсилымъ силу дасть изновъ!...

Иванъ Перекотипод.

ЧОМУ?

Чому-жъ, братья, вы такенкій
Мовѣ-бы тройла ся написли?
Чи васъ журба придавила?
Чомъ пытаю, посумнѣли?
Чи заперли вы на волѣ?
Чомъ до цѣли не идете?
Други люде орютъ, сѣють,
А вы все сномъ марнуете?!

Учѣте ся, братья мои!

Думайте читайте,

И чужому научайтесь,

И своего не цурайтесь!

Т. Шевченко.

Геть, до чорта, таке жите!
Лыпы изъ „рекомъ“ ся кумати
И дивитись, якъ вороги
Русь неньку муть розпинати!..
Пощо жѣмъ на сѣмъ свѣтѣ?
Щобъ ся люде зъ насъ смѣяли?
Щобы гнили колодою
Смродомъ воздухъ наповняли?!
Ехъ! кобы ся тѣ всѣ гробы
Тѣ могилы зъотвирали...
Що колпину нашу славу
Нашихъ батьковъ покрывали!..
Кобы степы тѣ широкы,
Синий моря говорили,
То-бъ почули милый брата
Якъ козаки враговъ били!
Якъ сестеръ, братьевъ зъ неволѣ
Вражыхъ шатеръ вызволяли,
Якъ за кривды русскихъ людей
Вороженькамъ водплачали...
Ехъ! кобы то хоть разъ брата
Таке диво побачили...
Щобъ за кривды... за Русь-неньку
Вороженькамъ водплатили!..

С. Сосенько.

Житя святыхъ, Молитвословы, Катехизмы,
Библия, Вукаваръ, Календаръ,
Священники, Св. образы и други
староцркви
РУСКИЙ КНИЖКИ ПРОДАЕ
— руска читальня —
въ Олифантѣ.
Адресуйте:
Rev. J. J. ARDAN,
Box 418 — OLYPHANT, Lack. Co., Pa

ОДИНОКИЙ РУСКИЙ СТОРЪ
ЗЪ УБРАНЕМЪ НА ЦѢ-
ЛЫЙ ОЛИФАНТЪ,
ПА.

Юрія Хилика.

Хто хоче мати добре и
красне убране, а ще до того
за таний грошъ, то най иде
куповати до Ю. Хилика, но
най не забуде взяти и гро-
шей зъ собою, бо тамъ все
cash.

Продае вонъ такожъ шиф-
кыты и посылаетъ грошѣ до
всѣхъ частей свѣта. — Идѣтъ
до старого знакомого!

Юліанъ Копыстанскій
(JULIAN KOPYSZCANSKI)

420 W. Pine st.
ШАМОКИНЪ, ПА.
Перворядный салбонъ рус-
кій. — Найлучшій напитокъ
можно ту достати, якъ: пи-
во на шклянки и бутельки,
вина розмашного гатунку,
горѣвки досконалы, цигара
дуже добры.

Спѣшѣтъ Братя Русины
до своего братчика Юлька.

Lehigh Valley R.R.
In Effect Jan. 2, 1899.

Пасажерскы трены въ Mt. Carmel до
Buffalo, Scranton, Elmira, Wilkes Barre, White
Haven, Hazleton, Mauch Chunk, Allentown,
Bethlehem о год. 7:23 и 9:42 до полудня; а
12:28 и 4:40 по полудню.
До Philadelphia и New York-у о год.
7:18 до полудня и 12:28, 4:40 по полуд.
До Centralia, Shenandoah, Mahanoy City,
Pottsville, Hazleton и до всѣхъ станцій въ
околицѣхъ углевыхъ о год. 7:18, 9:42 до
полуд. и 12:28, 4:40 по полудни.
До Shamokin о год. 7:30, 11:30 до полуд.;
а 2:20, 6:42 и 9:56 по полудни.
Экспресовы трены до Philadelphia и New
York-у о год. 7:18 до полудня; 12:28 и
4:40 по полудни.

Трены до Mt. Carmel.
Зъ New York-у о год. 8:15 до полудня и
4:10 по полуд. Въ недѣлю о год. 1:30 по
полудни.
Зъ Philadelphia-и о год. 4:10, 9:00 до полуд.
и 4:50 по полуд. Въ недѣлю о год. 1:32 по
полуд.
Зъ Pottsville о год. 9:45 до полуд., 12:35,
5:05 и 8:15 по полуд.
Зъ Wilkes-Barre о год. 8:00 до полудня,
2:58 и 5:35 по полуд. Въ недѣлю о год.
2:58 по полуд.

Недѣльные трены до: Philadelphia-и, New
York-у и до всѣхъ станцій между тими мѣ-
стами о год. 9:12 до полудня.
До Pottsville, Hazleton, Wilkes-Barre и до
всѣхъ станцій въ околицѣхъ углевыхъ о
год. 9:12 до полуд. и 5:55 по полудни.
Недѣльный трень до Shamokin о год.
10:30 до полуд. и 7:58 по полуд.
CHAS. S. LEE,
Gen'l Pass. Agent,
R. H. WILBUR, General Supt.

УВАГА: Хто хоче взяти на Весты, най
купить собѣ тикетъ на Лигауску желѣзницю.
бо найтуншыя и найвыгоднѣйшыя. По
ближнѣй информации удавайте ся до:
JOHN S. LAUGHLIN,
Agent L. V. R. R. Mt. Carmel, Pa

T. TALPASZ
ТЕОДОЗІЙ ТАЛПАШЪ

РУСКИЙ РЕСТАВРАТОРЪ
— И —
ГОТЕЛЬНОЙ
246 Pearl Str.
Shamokin, Pa.
Недалеко руской плебаніи.



Добрый вечеръ дружо мой!
— Добрый вечеръ, свате!
А куда такъ спѣшите?
— До Талпаша, брата!

Що за Талпашъ? Звѣдки вонъ?
— Та-жъ крапай нашъ милый
— У него всѣ Русины
— Подкрѣпляютъ силы!..

— Що за бриндза й пиво тамъ?
— Обходитъ ся файно!
— Обслужаетъ лязъ братамъ!
— Танько надвѣчаймо!

ЗВѣСТНЫЙ СЛОВЕНСКИЙ
АДВОКАТЪ (лоеръ)

Катлинъ и Некарда
(Catlin & Nekarda)
309 Broadway
NEW YORK, N. Y.

Сей адвокатъ выправуе
нагороду водѣ компаній,
если-бъ котрого зъ робѣтн-
ковъ або убаво або покаль-
чило. Ровно-жъ пріймае всѣ
криминальны и цивильны
жалобы.

ОДИНОКИЙ РУСКИЙ СТОРЪ
НА ЦѢЛЫЙ YONKERS

Лазоря Сиротяка.
Lazor Sirotiak,
42 Washington str.
YONKERS, N. Y.
(Telephone coll 469 A.)

Хто не знае Лазоря Сиро-
тыка? Вонъ мае красно
зарядженный сторъ,
гроссерню и
бучерню.

Посылаетъ грошѣ до
всѣхъ ча-
стей свѣ-
та скоро,
танько и
безпечно.

Хто изъ земляковъ хо-
тѣтъ бы водѣхати до
старого краю, нехай зайде
по дорожѣ до Сиротяка и
купить собѣ шифкарту у
него а вонъ водпроводитъ
его ажъ на шифъ.

Нащо давати ся здерати жидовскимъ а-
гентамъ по Нью Йорку? Идѣтъ до своего!

ГУРТОВНА ПРОДАЖЪ
(Wholesale)

напоѣвъ всѣякого рода
— поручаетъ —
KLEMENS LUKASIEWICZ,
E. Fifth str.
Mt. Carmel, Pa.

J. BOBKOWSKI

ПРЕДПРИЕМЦЯ ПОХО-
РОНОВЪ.

Выпавшае такожъ керичи на пог-
роны, хрестины и весѣлы по дуже
низенькѣ цѣнахъ.



300
PEARL and MULBERRY st
SHAMOKIN PA.
Удавайте ся въ потребѣ до
него.

УВАЖАЙТЕ, БО ИТО
ВАЖНЕ!

Хто бы мавъ деяке пра-
во най не ходитъ по поку-
тыхъ жидовскихъ, такъ звѣ-
ныхъ тлумачахъ, але най
удастъ ся до правдивого ад-
воката Вилъма Воколе-
ка, въ Скрантонѣ. Вонъ за-
лагоджуе всякы справы въ
кортѣ, а и сторокраевы и
зъ нимъ можна розмовити
ся по руски.

Адресъ его такий:

W. Vokolek

ATTORNEY AT LAW,
502 Lackawanna Ave.
COR. WASHINGTON AVE.
Scranton, Pa.

Иванъ Глова.

JOHN GLOWA

(POSTMASTER)

Excelsior, Pa.

ОДИНОКИЙ СТОРЪ НА ЦѢЛЫЙ EXCELSIOR.

Велькы потрѣбны рѣчи до житя, якъ такожъ
убраня майнерскы и звычайны можна купити.
Посылаетъ такожъ грошѣ до всѣхъ частей
свѣта, скоро, танько и безпечно

Продае шифкарты.

Не водѣ нынѣ вже знають люде солидного
Ивана Глову.

ВЕЛИКИЙ КОМПАНИЧНЫЙ СТОРЪ
Russian Mercantile Co. Ltd.

— ВЪ —

Shamokin, Pa.

327 Shamokin st.

Наибольшій рускій компанічный сторъ въ Аме-
рицѣ. Заложеныи ще въ роцѣ 1889, а теперь
побольшеный, украшеный и на ново
урядженый. Новый домъ великій,
красный, котрый компанія ку-
пила 1896 року за \$18.000
показуе, що може ком-
панічна робота. — Всѣ ро-
зумны Русины належать до тои
компаніи, купують зѣ своего власно-
го стору значить, спомогаютъ самыхъ
себе. — Мѣсячно обертае сторъ сумою \$2000.
Заряджае нимъ:

Теодоръ Федько

LAUER BREWING CO.

въ READING, PA

ЗАЛОЖЕННЫЙ 1866 року. — Вырабляетъ
25.000 бочокъ мѣсячно.

Пиво одного зъ наибольшихъ броваровъ
въ Pennsylvania „LAUER BREWING CO.“ есть
вольне водѣ всякихъ примѣшкѣ, и для того
есть найздоровшимъ. Завсѣгды однои и тои
самои доброты и пріемного смаку и есть спо-
ряджане подѣ зарядомъ одного зъ найдѣб-
нѣйшихъ и досвѣдченыхъ пивоваровъ.

Вырабляетъ въ наибольшомъ гатунку Porter
and Lager Beer, Stock Ale, Old Brown Stout
and Porter in Vaults.

Сальонѣты и приватны родины повинны
замавляти пиво лишень въ броварѣ:

LAUER BREWING CO.
READING, PA.

Dr. John Szlupas

421 Penn. Ave.
SCRANTON, PA.

Знаменитый лѣкаръ. Долголѣтняя прак-
тика дала ему способность стати добрымъ
лѣкаремъ. Дѣлать успѣшно всякого рода
хворобы. Мае такожъ свою власну аптеку,
въ котрой выроблюють ся дуже добры и
помѣшны лѣкарства.

Розмовитъ ся по руски,
литевски, по польски и по
англійски. — На цѣлой око-
лицѣ знаютъ добре Шлю-
паса!

РУСКИЙ САЛОНЪ

Петра Серафима

„на повѣмъ мѣстѣ“

въ Шамокинѣ, Па.

Где-жъ, але у Серафима то уже
можъ найлѣпше забавитися а и порядну
силку пива выпити. Хто у него лѣпше
разъ бѣтъ, не хоче болѣе нѣгде поѣти,
только до него. Мае такожъ файну галю,
где можна водбудувати мѣтинги, а и потан-
цувати собѣ.

Хочетъ мати „good time“
иди до Петра.

Продажа русскихъ книгъ

— и —

библиотека.

Хочете купить собѣ книж-
ку, яку лишь загадаете, або
записати собѣ газету зѣ ста-
рого краю, пишіть на адре-
су:

A. Wasserman,

29 Clinton str. near Stanton str.
NEW YORK, CITY.

У него можна достати розмашны словари
и подручники до науки англійского
языка и фотографіи славныхъ людей. —
Вонъ такожъ отправляетъ книжки дуже танько
и добре.

O. Murdza & Bro's

46. Second st.

MT. CARMEL, PA.
O. МУРДЗА и БРАТЪ.

Сторъ заосмотреный въ
найлѣпшій товаръ, сирова-
дхованый впростѣ аъ найшер-
шихъ складовъ. — Майже
всѣхъ Русинѣвъ въ Mt. Car-
mel заосматривае въ живнос-
ти. Продае такожъ одиго
майнерскы и посылаетъ грошѣ
до старого краю танько, то-
чно, скоро и безпечно.

Свой до своего — а до чужого не пла-
сѣ. Жидѣвъ оминайте зъ чалѣка!

Гаврилъ Малинникъ
Гуртовный складъ

(Wholesale)

20 Market st.

SHAMOKIN, PA.

Мае завсѣгды на скла-
дѣ свѣже добре пиво въ
великихъ и малыхъ бочѣ-
кахъ зъ наилучшихъ брова-
ровъ, горѣвки (whiskey) и
лѣкеры найлѣпшого гатунку
**Братя! замовляйте у сво-
го!**

**КАНЦЕЛЯРИЯ АДВО-
КАТСКА.**

докторъ правъ

Юліанъ Чупка.

Полагоджуе всѣ справы
судовы въ Америцѣ и въ
Европѣ, а спеціально въ
Галичанѣ. Полномочія. Роз-
мовити ся можна по руски.
Поспытати ся або писати
подѣ адресою:

Julian Czupka, L. L. D.

44 BENNET BUILDING,

WILKESBARRE, PA.

Въ недѣлю можна розно-
мити ся зъ д-ромъ Чупкомъ
въ его помещаню 49 Carey
str., Wilkes Barre, Pa.

**РЕСТАВРАЦИЯ и КА-
ВЯРНЯ.**

* TROMETTER'S *

(Тромейтеръ)

Cor. Rock & Sunbury str.

SHAMOKIN, PA.

напротивъ National Bank.

Свѣдѣня, Обѣды, Вечера.

Въ кождѣмъ часѣ можна
достати такъ горячій якъ и
зимній перекуски. Потрамы
прилагожденъ на европей-
скій способъ, дуже смачно.
Услуга пыльна и солидна.

Особный покой для родины.
— Найлучшій вина, пива,
лѣкеры, віски и всѣ можливы
напитки. Цѣна дуже мала.

Препоручаетъ ся всѣмъ сю
реставрацію, а передовѣмъ
пріязднымъ.

Іосифъ Пейко

рускій готельникъ

— Cor. Commercial & Franklin Street —

въ ШАМОКИНѢ, ПА.

Запрошуе всѣхъ Русинѣвъ
до себе на свѣже пиво и
яобору віску. Хочете добре
забавити ся, идѣтъ до Пейко.
Чекаетъ на стрѣткарю, зай-
ди до Пейка, а нѣколи не
змѣтуесть, бо кара йдо по-
при самъ дверѣ.

Всюды цѣвечить ся правда,

Всюды пануе брехня,

Въ нашихъ лишь сердцахъ, о братья,

Най не повстане вона!

Ив. Франко.